

TPC Tratará De Balancear el Plan Regional de Transporte

El Comité de Política en Transporte ha empezado un proceso a fondo para asegurar que los costos e ingresos en el programa ciclo de vida para el programa de autopistas permanezca en balance, a pesar de la crisis económica nacional.

La Asociación de Gobiernos Maricopa (MAG) y el Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) han estado unidos en un proceso para analizar costos e ingresos para el futuro del componente de autopistas del Plan Regional de Transporte. Aunque el programa está actualmente balanceado, las proyecciones indican que una reducción en ingresos del impuesto en ventas, junto con los costos más altos de construcción, podría resultar en una falta en ingresos de unos \$4.5 billones durante los 20 años de la vida del programa de autopistas. La ley estatal requiere que el programa ciclo de vida de autopistas esté en balance.

Durante recientes actualizaciones al Comité de Política en Transporte y el Concejo Regional, el Director de Transporte en MAG Eric Anderson reportó que costos e ingresos para el programa regional de autopistas estarían muy pronto fuera de balance debido a la situación nacional económica. Reportó que los ingresos del impuesto en ventas colectados en el año fiscal 2007 fueron \$379 millones, menos de los \$409 millones en ingresos que se había pronosticado.

Los ingresos del impuesto en gasolina también decayeron debido a que el número de millas recorridas por vehículos a nivel nacional también bajó por primera vez en la historia debido también a los altos precios de la gasolina. Anderson informó que los ingresos más bajos también significa menos capacidad para la venta de bonos.

A la misma vez que los ingresos han bajado, los costos de construcción siguen subiendo, aumentando 77% desde diciembre 2003-cuatro veces más que el promedio general de inflación. Otros aumentos en costos son atribuidos a cambios en proyectos y costos por derechos de vía.

“Desafortunadamente, estamos encontrando que el programa de autopistas no está protegido contra las

condiciones económicas de la nación,” dijo el presidente del Comité de Política en Transporte Steve Berman, alcalde de Gilbert. “Nos corresponde a nosotros determinar cómo asegurar que los años futuros del programa estén en balance. Debemos ser fiscalmente responsables de asegurar que tengamos un sistema de transporte balanceado, responsivo y efectivo para la región,” dijo Berman.

Berman advirtió que los resultados representan déficit proyectado, no actual. “Es importante recordar que no estamos hablando de nuestro actual programa de construcción de cinco años, lo cual representa uno de los programas de mejoras en transporte más grandes en la historia de MAG,” dijo. “Hablamos de impactos a años posteriores del programa-proyectos que están aún muy por delante de 10 a 15 años. La buena noticia es que tenemos la estructura administrativa establecida para implementar cambios al Plan Regional de Transporte y para tratar con estos desafíos por adelantado, antes de que caigamos en el déficit,” dijo.

En los meses venideros, el TPC discutirá varias opciones de probables estrategias, incluyendo:

- Buscar financiamiento adicional para I-10 por ser corredor de transporte de carga, a través del proceso federal de reautorización.
- Reducir costos mejorando el proceso ambiental federal.
- Revisión de políticas para borradores de reportes de diseños de conceptos para proveer supervisión de cambios de proyectos.
- Evitar transferencias del Fondo de Ingresos de Usuarios de Carreteras (HURF) para financiar otros programas estatales.
- Revisión de métodos de evaluación para derechos de vías.
- Petición de una revisión externa de símiles.
- Incluir venta de bonos más allá de 2025 para HURF y fondos federales.
- Extensión del programa/retraso de proyectos.
- Exploración de ajustes a programas.
- Utilización de ingeniería de valores para ahorros en costos.
- Desarrollar estrategias para facilidades interinas.

La presidenta del Concejo Regional Mary Manross agregó que los retos financieros también representan oportunidades para mejorar el programa a través de innovación y eficiencia.

“Existen opciones que deben ser exploradas, como la utilización de ingeniería de valor o quizás ser más creativos en la manera de diseños que podrían resultar en ahorros en costos sin comprometer seguridad o movilidad,” dijo. Para algunos proyectos, implementación en fases quizás sea la solución, para que estemos extendiendo los costos a través del tiempo.” (Más comentarios en Mensaje de la Presidenta.)

Entre los temas mayores de política que se le pedirá al TPC que enfrente están estrategias para la compra de derecho de vía.

“Todos los nuevos corredores para autopistas están siendo planeados con suficiente derecho de vía para 10 carriles en el futuro, con construcción inicial de seis carriles,” dijo el Director de Transporte MAG Eric Anderson. “La pregunta será: ¿adquirimos todo ese derecho de vía? Para algunos corredores quizás se determine que el precio es muy alto, resultando en una estrategia de sólo obtener la propiedad necesaria para una autopista de seis carriles. Sin embargo, seguir esa estrategia probablemente resultaría en no poder agregar carriles adicionales en el futuro,” dijo

Los miembros del Comité de Política en Transporte dicen que están dispuestos a ponerse a trabajar.

“Tendremos decisiones difíciles que tomar,” dijo la Concejala de Phoenix Maria Baier, quien representa a Phoenix en el TPC. “Aún así, confío en que los ajustes que hagamos serán fieles al espíritu original del plan aprobado por votantes en 2004,” dijo.

“Hemos enfrentado desafíos similares anteriormente, y a través de colaboración, volveremos a identificar e implementar los cambios nuevos,” dijo Eneas Kane, representante del comercio y miembro original del TPC. “Tomamos seriamente el papel de planear, administrar y entregar el Plan que los votantes aprobaron en 2004. Las recomendaciones que hagamos al Concejo Regional para balancear el programa serán el resultado de la fundación sólida de cooperación y liderazgo que ha existido desde el primer día de este comité,” declaró.

DENTRO de Esta Edición	<i>Mensaje de la Presidenta.....</i> 2	<i>GovDelivery Entra en Servicio.....</i> 7
	<i>Voces del Concejo.....</i> 3	<i>TPC Tratará de Balancear RTP.....</i> 8
	<i>Perfil Regional Alcalde Barrett.....</i> 4	<i>Estudio de Infraestructura de Transporte.....</i> 9
	<i>Embajadores en Transporte.....</i> 5	<i>“Smart Dating” Evita Violencia entre Jóvenes.....</i> 10
	<i>Tren Ligero Listo a Rodar.....</i> 6	<i>Planes Para Censo 2010 12</i>

MAGAZine

MAGAZine es una revista publicada cada tres meses por la Asociación de Gobiernos Maricopa. Se enfoca sobre los asuntos e inquietudes de las ciudades, pueblos, y comunidades indígenas en el Condado Maricopa. Si usted conoce alguna amistad o colega a quien le gustaría recibir *MAGAZine*, favor de llamar la oficina MAG, 602-254-6300.

Mary Manross

Alcaldesa, Scottsdale
Presidente, Concejo Regional

Dennis Smith

Director Ejecutivo

Jason Stephens

Contribuyente

Kelly Taft

Editora

Gordon Tyus

Diseño Gráfico

Mensaje de la Presidenta, Alcaldesa Mary Manross, Scottsdale

Durante las últimas semanas, hemos visto una gran incertidumbre sin precedente en nuestros mercados financieros. La economía de Arizona, mayormente dependiente del mercado de viviendas, ha enfrentado grandes retos económicos. Como alcaldes estamos tratando con nuestras necesidades presupuestales localmente. Como miembros del Concejo Regional MAG, necesitamos tratar con el sistema regional de transporte que es lo más importante de nuestra economía regional.

En 2003, cuando el Plan Regional de Transporte fue elaborado, esta región cerró filas para crear un plan que cumpliera con las necesidades de los ciudadanos de esta región, siguió el proceso federal para un plan cooperativamente establecido, y que superó las pruebas requeridas por el gobierno federal. Ahora, cuando el Plan enfrenta grandes desafíos económicos, una vez más tenemos que abrazar un proceso cooperativo para hacer ajustes al Plan.

Tenemos un record establecido de entregar autopistas en esta región durante los últimos 20 años-un éxito confirmado en la terminación de Loop 101, Loop 202 y otros proyectos de la Proposición 300. Enfrentamos retos iguales poco después de que la Proposición 300 fue aprobada en 1985, y aún así, pudimos enfrentar esos desafíos y entregar el sistema de autopistas a tiempo y dentro del presupuesto.

Debido a la falta de fondos federales, nuestro Plan Regional de Transporte usa fondos del impuesto regional en ventas para mejorar el sistema federal interestatal. Una estrategia para tratar con nuestro problema de la falta de fondos es trabajar con nuestra delegación en el congreso para asegurar que Arizona y esta región reciban lo que nos corresponde de financiamiento federal

para transporte. Por muchos años Arizona ha sido un estado donante. Esto es especialmente difícil cuando Arizona es uno de los estados de más rápido crecimiento en la nación. Muchas opciones para renovar el impuesto federal en gasolina incluyen énfasis en las rutas de carga. Debido a que I-10, I-17 y Ruta Estatal 85 llevan considerable carga, debemos todos abogar por nuestra parte de los fondos federales.

Muchas estrategias han sido presentadas en recientes reuniones del Comité de Política en Transporte para balancear el Programa Regional de Autopistas. Todas estas estrategias necesitan ser cuidadosamente consideradas y un plan balanceado aprobado por el Concejo Regional en la primavera del 2009. Confío en que estamos dispuestos a enfrentar este desafío.

Miembros del Concejo Regional

***Alcalde James M. Cavanaugh**
Goodyear, Ex Presidente

***Alcalde Steve Berman**
Gilbert, Miembro General

***Alcaldesa Mary Manross**
Scottsdale, Presidenta

Alcalde Lynn Truitt
Surprise

***Concejal Peggy Neely**
Phoenix, Vicepresidenta

***Alcalde Scott Smith**
Mesa

***Alcalde Tom Schoaf**
Litchfield Park, Tesorero

Concejal Robin Barker
Apache Junction

***Alcaldesa Marie López-Rogers**
Avondale, Miembro General

Alcalde Jackie Meck
Buckeye

Alcalde Wayne Fulcher
Carefree

Alcalde Dick Esser
Cave Creek

Alcalde Boyd Dunn
Chandler

Alcalde Fred Waterman
El Mirage

Presidente Clinton Pattea
Fort McDowell Yavapai Nation

Alcalde Jay Schlum
Fountain Hills

Alcalde Fred Hull
Gila Bend

Gobernador William Rhodes
Gila River Indian Community

Alcalde Steve Berman
Gilbert

Alcaldesa Elaine Scruggs
Glendale

Alcalde Frank Montiel
Guadalupe

Supervisor Don Stapley
Condado Maricopa

Alcalde Vernon Parker
Paradise Valley

Alcalde Bob Barrett
Peoria

Alcalde Art Sanders
Queen Creek

Alcalde Hugh Hallman
Tempe, Miembro General

Presidenta Diane Enos
Salt River Pima-Maricopa
Indian Community

Alcalde Adolfo Gamez
Tolleson

Alcalde Ron Badowski
Wickenburg

Alcalde Michael LeVault
Youngtown

Victor Flores y Felipe Zubia
Departamento de Transporte de Arizona

David Martin
CTOC

***Miembros del Comité Ejecutivo**

www.mag.maricopa.gov/members.cms

Voces Del Concejo

Es grandioso ver a las ciudades de MAG seguir sus esfuerzos a ‘ser verde.’ Los esfuerzos para promover lo sostenible de Chandler incluyen un programa de Edificios Verde, un nuevo edificio de Administración de Bomberos y un nuevo edificio municipal construidos a certificación Plata y Oro (LEED) respectivamente, y la contratación de un Administrador de lo Sostenible para estar al tanto de las muchas nuevas iniciativas ambientales que están ocurriendo aquí en Chandler. El Condado Maricopa enfrenta muchos retos en los próximos años y necesitamos tener a la cabeza de nuestra lista de prioridades la preservación de recursos naturales.

-Alcalde de Chandler Boyd Dunn, sobre los esfuerzos ambientales por el municipio, incluyendo cumpliendo con las medidas LEEDS (Leadership in Energy and Environmental Design).

La ubicación de Avondale la hizo un lugar ideal para el hospital Phoenix Children’s. El sitio para el centro médico está cerca de acceso fácil para miles de hogares con familias que exigen cuidado pediatra de alta calidad. Phoenix Children’s Hospital también traerá numerosos empleos relacionados a la medicina, y le damos la bienvenida a esos profesionistas.

-Alcaldesa Marie Lopez Rogers, sobre los planes del hospital Phoenix Children’s de instalar una facilidad en Avondale, dándole al público otra opción para el cuidado médico. El Hospital estará ubicado en la esquina noreste de Bulevar Avondale y McDowell Road.

Cada día trae más retos a nuestra economía que sigue cambiando. Al seguir ajustando nuestras proyecciones de ingresos y financiamiento, necesitamos seguir diligentes en nuestro compromiso a completar el Plan Regional de Transporte aprobado por los votantes. MAG está fuerte en nuestra resolución a honrar ese compromiso y nuestra continua responsabilidad de planear para las necesidades del futuro en transporte en nuestra región-dos significantes retos que requerirán diligencia, arduo trabajo y soluciones creativas a problemas. Como presidenta de MAG y representante de una agencia miembro de MAG, estoy confiada de que podemos trabajar juntos para lograr esto, aún en momentos muy difíciles.

-Alcaldesa Mary Manross, Ciudad de Scottsdale

Debido a los problemas en transporte que enfrenta Buckeye, me gustaría agradecer a Dennis y Eric por extendernos la mano al reconocer la necesidad de planeamiento para el futuro.

-Alcalde de Buckeye Jackie Meck, después de varias actualizaciones sobre transporte al Concejo Regional y las agencias miembros de MAG por el Director Ejecutivo de MAG Dennis Smith y el Director de Transporte MAG EricAnderson.

Técnicas MAG de Visualización Reciben Reconocimiento

La descripción de la Asociación de Gobiernos Maricopa de técnicas de visualización en su Plan de Participación Pública fue recientemente reconocida por la Administración Federal de Carreteras (FHWA) como práctica notable entre Organizaciones de Planeación Metropolitana (MPO) de toda la nación. Las técnicas que MAG utiliza para proveer información en solicitar involucramiento por el público incluyen presentaciones Power Point, fotografía aérea, gráficas específicas a proyectos, sobre cubiertos en mapas GIS, diseños gráficos de alta resolución y simulaciones fotográficas. En las nuevas guías federales de transporte conocidas como Acta de Transporte Seguro, Responsable, Flexible y Eficiente-Una Legacia para Usuarios (SAFETEA-LU), técnicas de visualización son consideradas esenciales para asistir al público a entender planes y programas de transporte. Las técnicas de MAG son resaltadas en la publicación de FHWA Participación Pública/Envolvimiento Público en el Proceso de Planeación, una guía de recursos para proyectistas.

Perfil Regional: Alcalde de Peoria Bob Barrett

La Comunicación es Clave Para Alcalde de Peoria

Como reportero, escritor y editor del periódico Arizona Republic durante 20 años, Bob Barrett nunca se imaginó que algún día sería él objeto de cobertura periodística como alcalde de una de las ciudades más grandes del Valle. Por cierto, recuerda que le disgustaban las asignaciones políticas.

“Fui el editor político durante una sesión, y eso casi me arruinó-no me gustó,” recuerda Barrett hoy.

Aún así, Barrett agradece su experiencia en el periodismo y como portavoz del Central Arizona Project por afinar muchas de sus destrezas en comunicación que necesita como alcalde.

“Creo que mi experiencia me sirvió bien por varias razones. Haber sido reportero por tan largo tiempo, creo que eso me permitió tomar un asunto que es complicado y reducirlo para que todos lo puedan entender. Comunicar lo que está sucediendo en una ciudad, en una manera clara para que todos lo puedan entender, es una destreza que aprendes como

reportero, y yo pienso que se traduce fácilmente a cómo uno se presenta en público como oficial electo. Yo pienso que también ayuda a sobrepasar por tanta burocracia en el municipio,” dice.

Barrett, quien ganó un prestigiado premio por su reportaje sobre los asesinatos de nueve monjes budistas en un templo en el Oeste del Valle en 1991, dice que nada acerca de la forma en que reporteros cubren la presidencia municipal lo sorprende. Dice que él ha trabajado duro para aumentar la transparencia en todos los departamentos de la ciudad.

“Mi filosofía es muy simple. Si la noticia es mala, sácala pronto, llama a todos los medios-radio, televisión, periódicos-Si no lo haces así entonces ocurre lo que yo llamo una historia gota a gota. No te escaparás con eso. Tarde o temprano te hallarán, y te atraparán. Es mejor que cuando haces un error-y no es un ‘sí’, es un ‘cuando’ porque a todos nos pasa-ponerse de pie, tomar los golpes y seguir adelante.”

Barrett dice que él entro a la política “por accidente” cuando un amigo a quien él había apoyado en el Concilio Municipal dejó su puesto y urgió a Barrett que fuera candidato. Recuerda que ha quedado sorprendido por lo que no sabe de la política.

“La profundidad de la información que recibes, y el conocimiento que tienes de cosas que se aproximan, es increíble,” dice. “Aprendo mucho-aunque mucho quisiera no haber sabido.”

Un caso obvio podría ser los asuntos relacionados a la reciente crisis económica, al recortar las ciudades presupuestos y “estar frente a la eliminación de empleos.” Teniendo amigos cercanos que ya han perdido sus trabajos, Barrett reconoce el dolor que se está sufriendo.

“No es una crisis, es una tragedia,” dice “Esta gente que pierde sus trabajos, han visto su mundo volteado al revés en un sólo momento. Y no es por algo que ellos hayan hecho. Podrían haber sido un gran empleado y extremadamente productivo, y de repente la compañía queda en bancarrota. Puedes agregar a eso la gente que estaba pensando o preparándose para jubilarse... cualquiera que haya estado pensando en jubilarse a fines del 2008 o principios de 2009 probablemente ha cambiado de opinión. ¿Qué hace eso a los planes que han tenido para su vida? Si yo pudiera dar un regalo al Valle sería una recuperación económica,” dice.

Cuando se le pregunta qué sorprendería a sus colegas en el Concejo Regional saber de él, Barrett declara que tiene tres medallas de plata de los Juegos Olímpicos Mayores en tenis con raqueta. También ha sido decorado tres veces por el servicio militar, ganando una medalla estrella de bronce en Viet Nam, una Medalla por Servicio Excepcional Público de la Secretaría de Defensa y una medalla por Servicio Meritorio por su trabajo como voluntario en un Taller Internacional de Respuesta de Emergencia. El premio por Servicio Meritorio es la tercer medallas más alta conferida por el servicio militar,

“Eso fue un gran honor. De veras me sentí emocionado,” dice Barrett.

Barrett dice que probablemente buscará un segundo término como alcalde, pero debido a límites de términos, dice que tendrá que esperar para decidir si buscará cualquier papel adicional en servicio público después de eso.

Proyecto “*Ambassador Program*” Conecta a Los Que Necesitan Servicios de Transporte

Un nuevo programa que está siendo lanzado por MAG este otoño ayudará a personas necesitadas a moverse por la región más fácilmente. El Programa MAG “*Ambassador Program*” trata de aumentar acceso a servicios de transporte proveyendo información, entrenamiento, recursos y otra asistencia a individuos, agencias sin fines lucrativos y municipios.

La población específica incluirá todos los interesados y afectados de transporte en servicios humanos con acomodaciones para adultos ancianos, gente con incapacidades y gente de escasos ingresos. Participantes

en el Programa Embajadores en Transporte trabajarán con los afectados para proveer información desde cómo encontrar conexiones en autobuses o cómo alcanzar servicios especiales, hasta cómo recibir reembolso de millaje para chóferes voluntarios.

El programa es sólo una estrategia para mejorar la movilidad incluida en el Plan MAG 2008 de Coordinación de Servicios de Transporte en Servicios Humanos. Financiamiento para el programa proviene de la ciudad de Phoenix usando fondos federales entregados a través del programa New Freedom. Apoyo también es

proveído por el Fondo Caritativo Virginia G. Piper. Embajadores son necesitados en todas partes de la región para lograr éxito.

“Mejor participación en soluciones de transporte permite a todos ser una parte integral de la sociedad,” dice la vicepresidenta del Comité de Política en Transporte MAG, Marie Lopez Rogers, quien sirve en el Comité Coordinador de Servicios Humanos, el cual ayudó a desarrollar el programa. “En el Oeste del Valle, apenas estamos empezando a desarrollar nuestra infraestructura de transporte. Este programa servirá como una solución interina ayudando a individuos a encontrar alternativas mientras que seguimos creciendo nuestros programas de transporte,” dijo.

Orientación y entrenamiento están siendo planeados para el otoño 2008. Embajadores son necesitados de

todas las áreas de la comunidad como asociaciones comunitarias, comunidades con límites de edades, y bibliotecas. Los participantes recibirán entrenamiento gratis acerca de una variedad de tópicos como entrenamiento de sensibilidad, aplicaciones de tecnología, y servicios de transporte disponibles en sus áreas. Entrenamiento cada tres meses y actualizaciones mensuales serán proveídos a embajadores para asegurar que tengan la más certera e inmediata información. Una junta general reunirá a todos los embajadores a celebrar sus logros y proveer información adicional.

Para más información sobre el Programa Embajadores en Transporte o información sobre cómo participar, por favor llame a DeDe Gaisthea al 602-254-6300 o dgaisthea@mag.maricopa.gov.

Tren Ligerito Preparado Para Rodar Prepárense Para Hacer Historia en el Transporte de Arizona

La Gran Apertura del tren ligerito METRO será sábado y domingo 27 y 28 de diciembre, marcando la culminación de años de esfuerzos para traer las primeras 20 millas de servicio a la región.

“Esta histórica ocasión es un resultado directo de la confianza de los votantes del Valle-aquellos quienes apoyaron el segmento inicial de 20 millas y 10 millas de extensiones a través de sus elecciones municipales, y aquellos que aprobaron 27 millas de extensiones en el Plan Regional de Transporte financiado por la Proposición 400,” dijo la vicealcaldesa de Phoenix Peggy Neely, vicepresidenta del Concejo Regional MAG. “Tengo la certeza que esa confianza será recompensada cuando gocen la experiencia del sistema moderno que hemos traído al Valle. Agradezco a los pasados alcaldes y Concilios Municipales por hacer esto una realidad,” dijo.

Celebraciones en estaciones, incluyendo viajes gratis en el tren, se llevarán a cabo el sábado 27 de diciembre, desde las 10 de la mañana hasta la 5 p.m. a lo largo de la ruta entera de 20 millas del METRO. Habrá música, actividades y exhibiciones en muchos de los estacionamientos “park-and-ride” y las estaciones del tranvía. Debido al gran número de gente que se espera quiera participar en la inauguración, METRO también tendrá autobuses disponibles para regresar a los participantes a sus autos si los trenes siguen llenos. Los autobuses operarán entre las 10 de la mañana hasta la ocho de la noche.

El domingo 28 de diciembre, habrá otra oportunidad para explorar el sistema METRO, sus estaciones y los destinos del tren ligerito en el Valle. Los viajes serán gratis entre las 10 a.m. y 6 p.m. para que los que no planean participar en fiestas puedan explorar el METRO el domingo. Después, pasajeros pueden seguir viajando gratis hasta fines del 2008 durante las horas regulares del METRO. Se empezará a cobrar pasajes en el 1º de enero, 2009.

Para más información sobre cómo viajar en el tren ligerito-incluyendo cómo comprar y usar los pases de transporte público-visite el sitio “How to Ride” en www.MetroLightRail.org

Manteniendo un Record Seguro en Los Rieles

El servicio de tren ligerito es una nueva experiencia para residentes del Valle, y eso significa también acostumbrarse a nuevos procedimientos de seguridad. He aquí algunas reglas generales para mantenerse seguro alrededor del tren ligerito:

- El tren ligerito es silencioso, mire y escuche al tren.
- Obedezca las señales de tráfico; deténgase en rojo.
- Use los cruces para peatones y obedezca todas las señales.
- Aléjese de los rieles; nunca maneje su auto, bicicleta, patines ni camine en la vía.

- No se acerque al alambrado sobre las vías, están cargados de electricidad.

La seguridad ha sido y sigue siendo una prioridad principal para METRO, quien trabajó para incorporar los mejores elementos de diseño y prácticas de seguridad para el sistema de tren ligero. Algo de lo que incluye:

Guías de sólo para el tren. Los rieles del METRO están separados del tráfico por barreras de seis pulgadas. Los autos sólo pueden cruzar las vías en intersecciones controladas.

Carriles para voltear protegidos. Los automóviles sólo pueden cruzar los rieles desde carriles designados para voltear.

Señales mejoradas para peatones. Mejoras incluyen señales con tiempo medido en cruces para peatones, nuevos carriles para peatones, y cercas y paisajes para evitar cruzar las calles fuera de carriles designados.

Diseño de estaciones. Las estaciones tendrán acceso sólo por cruces con señales controladas. El diseño evita el cruce ilegal de peatones con entradas/salidas obvias a las áreas de la plataforma de las estaciones. Además, las plataformas de las estaciones y pisos de vehículos están a la misma altura, dando a los pasajeros entrada sin tener que dar paso hacia arriba o abajo.

Diseño de vehículos. Las características incluyen un sistema controlado computarizado para aceleración y para frenar y avisos en voz alta del movimiento y destino del tren. Cada vez que el tren salga de una estación o intersección, sonará una campana y encenderá sus faros para alertar al tráfico.

También hay rótulos y señales con los cuales los automovilistas deben familiarizarse y navegar seguramente el sistema. Para más información sobre cómo mantenerse seguro alrededor del tren ligero, visite www.MetroLightRail.org.

MAG Introduce Entrega Más Rápida de Información

Con el fin de hacer la entrega de información más rápida, MAG está implementando un sistema de información por correo electrónico que hará más fácil recibir documentos como agendas, minutos, y reportes. A través de un servicio gratis de inscripción llamado GovDelivery, agencias miembros de MAG y el público tendrán mejor acceso a información que es puesta en el sitio Web MAG.

El servicio de inscripción monitorea páginas específicas en la red para detectar cambios, y cuando el sistema detecta un cambio, un mensaje electrónico es enviado a los que se han registrado avisándoles del cambio. Los usuarios pueden decidir inscribirse para tantas páginas como quieran. Existen unas 130 páginas monitoreadas en el sitio Web de MAG.

Por ejemplo, si uno decide inscribirse a la página del Concejo Regional, cuando una nueva agenda es cargada al sitio Web, un mensaje será enviado avisando que la agenda está disponible. Además, de que la notificación es enviada a los que se han registrado, un mensaje electrónico será enviado a aquellos que anteriormente han estado recibiendo la agenda por correo electrónico.

Al registrarse, la persona puede decidir no sólo que información recibe, sino también cuantas veces recibe información-inmediatamente, diariamente, o semanalmente.

“Creemos que este servicio de Web ayudará a nuestros miembros y el público rápido acceso a información y documentos por los cuales tienen mayor interés,” dijo Dennis Smith, Director Ejecutivo MAG. “Además, creemos que enviando las ligas electrónicas a los documentos, también podremos evitar tener que enviar copias a mano para aquellos que escojan esa opción, reduciendo costos de imprenta y postales mientras que a la misma vez resultando en beneficios ambientales al reducir el uso de papel,”

Smith notó que el sistema facilitará involucramiento público en el proceso MAG haciendo más fácil para los residentes mantenerse informados de las reuniones y eventos,

“El gran beneficio de este servicio es la flexibilidad que provee permitiendo que los usuarios diseñen sus selecciones para sus necesidades específicas,” dijo

Para inscribirse, los usuarios simplemente hacen clic en la liga en la página que dice “**subscribe to e-mail update.**” Los usuarios también pueden hacer clic en una liga **Quick Subscribe** en la página principal para ver una lista completa de cualquiera de las páginas MAG. Para inscribirse, sólo pocos datos de información serán necesarios, como la dirección electrónica, preferencia de entrega y organización.

MOMENTO MAG- Después De una desastrosa inundación que dejó a los miembros de la Tribu Indígena Supai devastados dentro del Gran Cañón, el Proyectista Principal de Política Nathan Prior solicitó donativos de parte de sus colegas en MAG y sus compañeros respondieron inmediatamente. Varias cajas de artículos y comestibles necesarios como agua embotellada, frijoles, arroz y otros comestibles además de dinero fueron donados. Pryor y otros miembros de MAG entregaron todo lo que fue colectado a un lugar central de donde fue llevado al Gran Cañón al Pueblo Supai. ¡Gracias a todos los que ayudaron en este gran momento de necesidad!

MAG Lanza Estudio Regional de Infraestructura de Transporte

¿Cómo será el sistema de transporte público regional en 2050? O, quizás una mejor pregunta: ¿Cómo será el sistema regional de transporte en 2050?

La Asociación de Gobiernos Maricopa (MAG) se ha lanzado a una comprensiva evaluación de necesidades actuales y futuras de transporte en la región MAG. El Estudio Regional de Infraestructura de Transporte Público establecerá la infraestructura para integrar las modalidades de transporte público, como autobús, tren ligero, tren para viajeros diarios, y otras probables alternativas.

“Este es uno de los más comprensivos estudios jamás iniciados por MAG,” dijo el Alcalde de Tempe Hugh Hallman, quien sirve en el Comité Ejecutivo y el Comité de Política en Transporte. “El estudio será usado para proveer sugerencias directas hacia la infraestructura estatal, lo cual después será usado para actualizar el plan estatal de transporte,” dijo.

Para ayudar a definir el alcance del estudio, MAG está llevando a cabo una serie de reuniones públicas por todo el Valle para conocer de los ciudadanos su visión para las futuras inversiones en transporte. Dos rondas de reuniones ya se han llevado a cabo en ocho ciudades del Valle, con una tercera ronda programada para enero 2009. Las reuniones proveerán oportunidad para escuchar acerca de existentes y futuras oportunidades de transporte público y permitirá a los asistentes a compartir las necesidades y prioridades para mejoras en transporte.

Las sugerencias recibidas serán usadas para ayudar a desarrollar componentes de transporte público para un plan de transporte a largo plazo hasta el año 2030, con consideración para aún un plan de más largo tiempo para 2050. El Estudio Regional de Infraestructura de Transporte Público fue iniciado por MAG, Valley Metro Rail y la Autoridad Regional de Transporte Público (Valley Metro).

El Alcalde Hallman notó que el transporte público es ahora de mayor interés para mucha gente debido a los crecientes costos de transporte.

“En el primer cuarto de 2008, el número de personas viajando en transporte público creció por 3.3 por ciento, mientras que el número de millas viajadas en vehículos disminuyó por 2.3 por ciento,” dijo. “Los crecientes precios de gasolina y la crisis económica han hecho que más gente busque transporte público como una opción de viajar,” dijo.

El estudio incluirá el desarrollo de tres escenarios, basado alrededor de:

- 1) Expansión incremental de bajo costo.
- 2) Aumento moderado de recursos financieros y coordinación con uso de terreno para reforzar el uso de transporte público.
- 3) Hacer transporte público competitivo con el uso de autos en corredores congestionados.

El estudio también considerará conceptos de servicio regional de transporte público en tres niveles geográficos: corredores comunitarios de hasta 8 millas de largo, corredores de subárea entre cinco y 15 millas de largo, y corredores regionales que son más de 15 millas de largo.

El estudio de transporte público es uno de varios estudios de infraestructura de transporte que están siendo conducidos como parte de una amplia colaboración conocida como *Building a Quality Arizona* (Construyendo un Arizona de Calidad). Los estudios de infraestructura buscarán maneras de permanecer adelante del crecimiento al identificar el uso de terreno, patrones socioeconómicos y de desarrollo, y corredores claves de transporte. Similarmente, el estudio de transporte público tratará de determinar cómo el transporte público puede quedar mejor en estrategias de movilidad.

El Estudio Regional de Infraestructura en Transporte Público está programado a ser completado en febrero 2009.

Para más información acerca del Estudio Regional de Infraestructura en Transporte Público llamar a Kevin Wallace (en ingles) Gerente de Transporte Público MAG, en kwallace@mag.maricopa.gov, o por teléfono al 602-254-6300.



De “Speed Dating” a “Smart Dating”

De “Citas Rápidas” a “Citas Seguras”

Más de 200 alumnos en la escuela North High School participaron en un evento estilo “Citas Rápidas” con un pequeño cambio: en vez de intercambiar cosas como sus signos astrológicos y pasatiempos favoritos, los jóvenes usaron sus “citas” de cuatro minutos para discutir los comportamientos que hacen una relación social segura y aceptable.

La Asociación de Gobiernos Maricopa (MAG) organizó el evento denominado “*Smart Dating*”, o sea “relaciones sociales saludables” como parte de su inauguración anual de los eventos de octubre como Mes Para Concienciar sobre la Violencia Doméstica. El evento fue diseñado para avanzar los esfuerzos del Proyecto Apoderamiento de la Juventud del Concilio MAG de la Violencia Doméstica para proveer recursos e información acerca de violencia entre jóvenes en relaciones sociales y noviazgos.

“Es refrescante estar aquí en apoyo del Proyecto Apoderamiento de la Juventud,” dijo la vicepresidenta de MAG Peggy Neely, vicealcaldesa de la Ciudad de Phoenix, al introducir el evento. “Este es un programa que trata con la violencia en relaciones sociales tratando de, en primer lugar, prevenir que ocurra. Es ya la hora de invertir en nuestra juventud apoyando programas efectivos.”

Neely recordó a los estudiantes que, además del alto precio personal pagado por víctimas, la violencia doméstica agrega un gran precio en los recursos públicos.

“La violencia doméstica es una de la razones por el más alto volumen de llamadas a la policía. No podemos solamente responder a las llamadas a la policía. Necesitamos prevenir que las llamadas tengan que ser hechas en primer lugar,” dijo.

La presidenta del Concilio de la Violencia Doméstica Diane Enos, presidenta de la comunidad indígena Salt River Pima-Maricopa, también habló del precio que la sociedad paga.

“La violencia doméstica pone un costo terrible en familias, pueblos y ciudades. Esto es en realidad un problema de toda la región así como uno de importancia nacional,” dijo. “Los jóvenes en nuestra región reportan un promedio alarmantemente alto de violencia en relaciones sociales. Investigaciones nacionales indican que adolescentes más jóvenes que nunca están ya sufriendo con este problema de violencia en relaciones sociales.”

Enos habló de grupos de enfoque MAG en los cuales más de la mitad de los jóvenes entrevistados habían sufrido violencia en citas ellos mismos o conocían a alguien quien había pasado por lo mismo. Les recordó a los alumnos que las relaciones saludables que formen ahora les servirán de fundación para el resto de sus vidas.

“Cuando ustedes eran niños, dependían de sus padres para nutrirlos y protegerlos. Como adolescentes, están iniciando un patrón de relaciones que los sostendrán o retarán por tantos años futuros. Este es un tiempo crítico. Están no solamente aprendiendo de ciencia y matemáticas, pero también están aprendiendo de la vida,” les dijo.

El tema del evento “Smart Date” fue Vean las Señas. Alto al Abuso. Basado sobre el concepto popular de citas rápidas, los estudiantes varones alternaron alrededor del salón en “citas” de cuatro minutos con alumnas. Pero en vez de la charla normal para llegar a conocerse, los jóvenes se preguntaron unos a los otros acerca de los asuntos relacionados a relaciones sociales usando tres categorías de señales: Alto, Precaución, Adelante.

La idea fue ayudar a los jóvenes a reconocer por sí mismos lo que constituye una relación saludable, y cómo descubrir las posibles señas de peligro.

“Golpear,” “celos,” “enojarse sobre cosas pequeñas.” Esas fueron algunas de las cosas controladoras de los comportamientos de “alto” nombrados por los estudiantes durante la parte “reportaje” del evento. “Criticar,” “separándolos de sus amistades,” y “comunicando constantemente en texto” fueron comportamientos identificados como señales de “precaución” ya que eso podría señalar que una relación podría tornarse problemática o hasta violenta. Comportamientos que indican “confianza,” “respeto,” y “honestidad” fueron identificados como señales de “Adelante” ya que indican una relación saludable.

El evento fue hecho posible con el apoyo de la administración de la escuela North High School, quienes prestaron su auditorio para el evento y animaron a decenas de estudiantes a participar.

“Yo seguido trato con estudiantes y sus padres por diferentes y difíciles problemas,” dijo LaCresha Williams, decana de estudiantes en North High. “Asuntos como violencia en relaciones sociales son impedimentos al aprendizaje. Estoy gustosa de participar en este esfuerzo de prevención hoy. Si podemos eliminar la violencia en noviazgos, nuestros estudiantes estarán en una muy mejor posición para aprender y alcanzar sus sueños,” dijo.

Los jóvenes que quisieran aprender más acerca de la violencia en relaciones sociales fueron animados a visitar el sitio en el internet WebOfFriends.org, el cual provee a los jóvenes acceso fácil a información sobre albergues, prácticas para citas o relaciones saludables, testimonios, y otros recursos.

El proyecto Phoenix Family Advocacy Center donó premios rifados en el evento.

#####

Inicia Planeamiento Para Censo 2010

El año 2010 quizás parezca estar todavía mucho muy lejos, pero ciudades del Valle ya están iniciando sus preparativos para el Censo 2010.

La Constitución de los Estados Unidos ordena un conteo de todas y cada una de las personas que estén radicando en el país, lo que incluye gente de todas edades, razas, y etnias, tanto ciudadanos como las personas que no sean ciudadanas. La población determina como los puestos en el congreso son distribuidos por estado-de hecho, Arizona podría obtener un noveno puesto en el Congreso después del Censo 2010. El Censo también determina cómo fondos federales son entregados a los estados y comunidades.

“Mucha gente no comprende que los datos del censo son usados para determinar cómo son distribuidos más de \$300 mil millones en fondos federales a los estados y comunidades cada año,” dijo el Director de la Oficina del Censo Steve Murdock durante una reciente visita al Valle. “Debido a que los números del censo existen por diez años, las comunidades con conteo incompleto corren el riesgo de perder millones de dólares en fondos federales. Eso por sí mismo debe ser suficiente motivación para que las comunidades trabajen para tener un conteo completo,” dijo.

En Arizona, más de mil millones de dólares en ingresos compartidos estatales también son distribuidos por población. El Administrador Municipal del Pueblo de Gilbert George Pettit, presidente del Comité Consejero Técnico Sobre Población en MAG, notó que el lema del Censo 2010 es “*It’s In Your Hands*,” (Está en Tus Manos) y dice que el lema subraya la importancia tanto de los individuos como las comunidades en el esfuerzo del censo.

“Como colaboradores en el Censo 2010, podemos informar a nuestras comunidades acerca de la importancia de participar en este histórico evento para asegurar que todos sean contados,” dijo Pettit. “Nuestra meta es lograr que todos reconozcan que ellos pueden ayudar a sus comunidades a recibir los beneficios sociales y fiscales que merecen o les corresponden, y también que entiendan como eso resulta en el mejoramiento de la calidad de sus vidas,” declaró.

El Director del Censo Murdock agregó que un cambio mayor que será bien recibido por los residentes es que solamente el formulario corto será usado por el Censo en 2010. El formulario corto no debe tomar más de 10 minutos para ser completado y consiste de sólo unas cuantas preguntas sencillas para cada persona- nombre, relación, genero, edad, fecha de nacimiento, raza, y si el o la participante es dueño o dueña de sus casa. Los datos socioeconómicos detallados que

fueron anteriormente colectados en el censo decenal en un formulario largo son ahora colectados a través del Estudio de Comunidades Americanas.

Durante su visita en octubre Murdock aprendió que una mayor preocupación para Phoenix y otras grandes ciudades en la región Maricopa será lograr la participación de la población hispana. Más de 1.8 millones de personas se identifican como hispanos en Arizona, mientras que en el Condado Maricopa el total es 1.1 millones de personas. Los municipios temen que las nuevas leyes enérgicas de inmigración en Arizona, y mayor ejecución de las leyes, han resultado en una desconfianza de los procesos de gobierno-una desconfianza que podría extenderse al censo.

“No cabe duda, el obstáculo mayor que enfrentaremos en el Censo 2010 será ganarnos la confianza y cooperación de la población inmigrante,” dijo el Subdirector de Información Pública de la Ciudad de Phoenix David Ramírez en una presentación al Director Murdock y unos 50 representantes de los medios hispanos periodísticos. “Necesitaremos trabajar duro y recordarle a los residentes que la información del censo es confidencial y no puede ser obtenida por ninguna otra agencia gubernamental-ni por el mismo presidente.”

En sus preparativos para el censo, muchas ciudades están creando “Comités de Conteo Completo” para establecer estrategias para animar participación, identificar financiamiento y recursos para alcance comunitario, participación en programas técnicos geográficos, y asistir con reclutamiento.

SABIA USTED....?

Todas las respuestas proveídas en el censo son confidenciales y están protegidas por ley. El Título 13 del Código de Estados Unidos establece los castigos por violar la confidencialidad-lo cual incluye hasta cinco años en prisión y multas de hasta \$250,000. En los 200 años en que se ha llevado a cabo el censo, no ha habido ninguna violación y el proceso ha sido protegido ante la Corte Suprema de la nación.

El Censo creará aproximadamente 6,500 empleos en el Valle. Para información, favor de llamar al 1-800-222-4936.

#####

Calendario de Eventos y Reuniones

Noviembre

5	10:00 a.m.	Comité Sistemas de Transporte Inteligente
10	10:00 a.m.	Comité Regional de Cuidado Continuo Sobre Falta de Vivienda
11	Oficinas de MAG cerradas	Día de Los Veteranos
12	12:00 p.m.	Comité de Administración
12	1:00 p.m.	Comité de Calles
13	1:00 p.m.	Comité Técnico de Servicios Humanos
13	5:00 p.m.	Audiencia Pública, Reporte Anual
17	12:00 p.m.	Comité Ejecutivo MAG
19	2:00 p.m.	Comité Códigos Para Edificios
19	2:00 p.m.	Comité de Política en Transporte
20	10:00 a.m.	Grupo Consejero en Tecnología
25	10:00 a.m.	Comité Técnico Consejero en Población
27-28	Oficinas MAG cerradas	Thanksgiving

Las fechas, horas y lugares de todas las reuniones pueden cambiar. Otros comités no en la lista también podrían reunirse en estos meses. Para confirmar favor de llamar a 602-254-6300 o visite el sitio en el Web, www.mag.maricopa.gov/meetings.cms

Diciembre

3	10:00 a.m.	Comité de Sistemas de Transporte Inteligente
3	5:00 p.m.	Concejo Regional
4	10:00 a.m.	Comité Revisión de Transporte
8	10:00 a.m.	Comité Supervisor de 9-1-1
8	2:00 p.m.	Subcomité de Planeación Cuidado Continuo
11	1:00 p.m.	Comité Técnico en Servicios Humanos
11	1:30 p.m.	Comité Técnico Sobre Calidad de Aire
15	12:00 p.m.	Comité Ejecutivo Concejo Regional
16	1:30 p.m.	Reunión Unida Grupo de Bicicletas/Grupo de Peatones
16	1:30 p.m.	Grupo de Interesados en Planeamiento
17	2:00 p.m.	Grupo de Códigos de Edificios

23 10:00 a.m. Comité Técnico Consejero en Población
25 Oficinas MAG cerradas Christmas

Hay Estacionamiento en el sótano del edificio. Favor de pedir que su boleto sea sellado en la reunión para que no tenga que pagar por su estacionamiento. También hay boletos gratis para los que asistan a la reunión usando transporte público. Estacionamiento seguro para bicicletas se encuentra en el primer nivel del sótano.

La revista MAGAZine está disponible en formato electrónico en inglés y español en el sitio MAG www.mag.maricopa.gov/project.cms?item=433

Enero 2009

1 Oficinas MAG cerradas Día Feriado Año Nuevo
2 10:00 a.m. Comité Revisión de Transporte
7 10:00 a.m. Comité de Sistemas de Transporte Inteligente
7 1:30 p.m. Comité de Reglas de Detalles y Especificaciones
8 1:00 p.m. Comité Técnico en Servicios Humanos
14 12:00 p.m. Comité de Administración
15 10:00 a.m. Comité Coordinador Servicios Humanos
15 10:00 a.m. Comité Consejero de Tecnología
19 Oficinas MAG cerradas Día de Martin Luther King, Jr.
20 12:00 p.m. Comité Ejecutivo Concejo Regional
20 1:30 p.m. Grupo de Trabajo Regional en Bicicletas/Grupo de Trabajo de Peatones
21 4:00 p.m. Comité de Política en Transporte
21 2:00 p.m. Comité Códigos de Edificios
26 2:00 p.m. Comité Regional de Cuidado Continuo Sobre Falta de Vivienda
27 10:00 a.m. Comité Técnico Consejero sobre Población
27 10:00 a.m. Comité de Seguridad en Transporte
28 5:00 p.m. Concejo Regional
29 1:30 p.m. Comité Técnico Consejero sobre Calidad de Aire

Todas las reuniones, al menos que se especifique de otra manera, se llevarán a cabo en las salas de conferencia ubicadas en las oficinas MAG en el segundo piso del edificio, 302 N. 1st. Avenue, Phoenix.

Reunión Cumbre Explora el Futuro de Transporte de Arizona

El movimiento de productos y carga, reducción de congestión y oportunidades para desarrollo económico son sólo algunos de los asuntos que serán tratados en el Reunión Cumbre de Transporte el 29 de mayo 2008. El anfitrión del evento será la Asociación de Gobiernos Maricopa junto con *River of Trade Corridor Coalition* (Coalición Río de Comercio) El tema de la reunión cumbre será “Explorando el Futuro de Transporte en Arizona.”

El evento se enfocará en asuntos de transporte estatal e incluirá participación por la membresía de la Coalición *River of Trade Corridor*, una organización enfocada sobre asuntos afectando la ruta de comercio extendiéndose desde Long Beach, California, a Windsor, Ontario, Canadá.

“Estamos viendo hacia el futuro para discutir oportunidades futuras de transporte de Arizona,” dijo el Presidente de MAG James M. Cavanaugh, quien también sirve como presidente de la Asociación de Concilios de Gobiernos de Arizona y Organizaciones de Planeación Metropolitana. “Es importante que nosotros Más información visitando: www.mag.maricopa.gov/ y marcar el enlace *transportation*.

tratemos con los retos para el desarrollo que enfrentan a Arizona y demostrar a nuestros estados vecinos que estamos interesados en mantener y mejorar nuestra infraestructura de transporte para mejorar oportunidades económicas para Arizona y para la nación.”

El programa incluirá discursos sobre los esfuerzos de “*Building a Quality Arizona*”, (Construyendo un Arizona de Calidad,” las ventajas y los desafíos en establecer cooperaciones público-privadas, y las proyecciones de crecimiento y los asuntos creados en el área Megapolitana del Corredor del Sol. Los tópicos que serán tratados incluyen la reducción de embotellamiento vehicular, incluyendo impacto en el movimiento de productos y carga en carreteras interestatales y por ferrocarril; inter-modalismo; y tecnología emergente. Otros asuntos incluyen cumplimiento ambiental, desarrollo económico, y hacer el Corredor de Comercio una alta prioridad en el discurso de legislación federal en transporte en 2009.

La reunión cumbre se llevará a cabo en *Wigwam Golf Resort and Spa* en Litchfield Park, Arizona.

Luz Roja, Luz Verde:

Programa Mantiene Semáforos Operando Eficientemente

Para muchos, no hay mejor manera de iniciar el día que pasar por todas las luces verdes para cumplir fácilmente y sin dolor el viaje matutino. No sólo ahorran tiempo, pero también ahorran combustible al evitar tener que detenerse tan frecuentemente.

Esa experiencia debe estar sucediendo más seguido, gracias al proceso llamado Optimización de Semáforos de Tránsito.

La sincronización de luces de señales en tráfico (también llamada coordinación) en las calles del Valle es típicamente llevado a cabo por personal de ingeniería en tráfico siguiendo el proceso de Optimización de Señales de Tránsito. Esto involucra conteos de tráfico en diferentes horas del día y fines de semana para observar los patrones de flujos del tráfico, luego computando las cifras en programas de computación para generar las mejores sincronizaciones de las señales. El sistema de señales de tráfico es entonces ajustado para los nuevos tiempos y refinados aún más en el campo para alcanzar casi una sincronización perfecta para el mayor patrón de flujo de tráfico.

Los beneficios de coordinación son confirmados por gobiernos locales.

“La optimización de señales de tráfico ha demostrado ser una de las más efectivas en costo para mejorar el flujo de tráfico y mejorar la seguridad en las calles y carreteras,” dijo la Alcaldesa de Avondale Marie Lopez Rogers.

Dicho sentimiento es compartido con la Alcaldesa Mary Manross de Scottsdale quien hablo acerca de la experiencia de Scottsdale en su reciente discurso del “Estado de la Ciudad”.

“Nuestros Sistemas de Transporte Inteligente, el sistema sofisticado de coordinación de señales de tránsito, ahora monitorizado por nuestro Centro Administrador de Transporte, puede avanzar viajes por de 8 a 25 por ciento y mejorar la capacidad total de las existentes vías. Continuaremos mejorando nuestras capacidades del Sistema de Administración de Transporte,” dijo Manross.

De hecho, El Instituto de Ingenieros en Transporte mantiene que señales de tránsito mejor coordinadas pueden resultar en reducciones de hasta 37 por ciento en retrasos en tráfico, y un ahorro en combustible de seis a nueve por ciento. Un reporte reciente de la Administración Federal de Carreteras indica que la optimización también puede resultar en reducción de choques de hasta 25 por ciento.

Actualmente, hay más de 2,800 semáforos en la región MAG. En 2003, MAG estableció el Programa Optimización de Señales de Tráfico para proveer asistencia técnica a agencias miembros. El programa usa asesores calificados disponibles a cualquier hora para mejorar operaciones de señales de tráfico en ubicaciones primordiales identificadas por las agencias, como en un reciente proyecto en Avondale.

“MAG proveyó un recurso muy necesitado para ayudarnos a desarrollar un plan de coordinación de semáforos para Dysart Road, un corredor mayor de tráfico en la ciudad y la región,” dijo Kelly LaRosa, ingeniero de tráfico para la ciudad de Avondale. “Con el proyecto de construcción de ampliación de I-10 en el oeste, este recurso sigue siendo muy importante para el futuro, y anticipamos trabajar con MAG otra vez en proyectos futuros de semáforos,” dijo.

Durante los pasados cuatro años, el programa ha completado un total de 22 proyectos y más de 160 semáforos han sido ajustados. Además, el programa también ha dado entrenamiento a funcionarios de agencias y dado programas de computación para varias agencias.

Para más información visite: www.mag.maricopa.gov/project.cms?item=3059

PREMIOS DESERT PEAKS

El 25 de junio, 2008, colaboraciones e individuos representando lo mejor de la cooperación regional fueron agasajados con Premios Desert Peaks MAG 2008. Los otorgados serán anunciados en cinco categorías. Los ganadores este año son:

Colaboración Pública

Glendale Regional Public Safety Training Facility

Colaboración Pública-Privada

Lower Hassayampa Sub-Basin Hydrological Study and Computer Model

Servicio Profesional

Bill Hayden

Colaboración Regional

(Dos ganadores fueron seleccionados en esta categoría)

Loop 202 Santan Freeway Improvements, y East Valley Gang and Criminal Information Fusion Center

Excelencia Regional

Dos ganadores nominados bajo una nominación

Peggy Bilsten y Les Presmyk

La ceremonia de los premios iniciará a las 5:30 p.m. en salón Arizona Ballroom de *Arizona Biltmore Resort*. Para más información, visite: www.mag.maricopa.gov/project.cms?item+385

Desde Las Escuelas Hasta el Super Bowl:

Continúa la Campaña *Don't Trash Arizona*

¿Qué tienen en común compradores en Paradise Valley, alumnos de escuelas primarias y aficionados al football de la NFL? Todos ellos han sido el enfoque en meses recientes de mensajes acerca de la importancia de reducir la basura en autopistas.

Cuando más de 150 mil turistas llegaron al Valle para Super Bowl XLII, voluntarios representando la Asociación de Gobiernos Maricopa (MAG) ayudaron a distribuir más de 50,000 bolsas reciclables para basura a aficionados viajando por el centro *Sky Harbor Rental Car Center*. Las bolsas fueron distribuidas directa y personalmente el 30 de enero, y por un periodo de dos semanas después de ese evento, en carros rentados en la terminal por *National Car Rental, Alamo Rental Car, Dollar Rental Car y Thrifty Car Rental*.

El Presidente del Comité MAG de Política en Transporte Keno Hawker, quien ayudó a regalar las bolsas a los visitantes, llamó el evento una gran oportunidad para demostrar a los visitantes la belleza sin igual que Arizona ofrece.

“La belleza natural de Arizona y gran clima lo hace un destino ideal para eventos deportivos, y queremos que los turistas sigan volviendo a Arizona,” dijo el alcalde Hawker. “Durante una semana cuando tuvimos no sólo el Super Bowl, pero también el torneo de golf *FBR Open* atrayendo visitantes al Valle, queríamos recordarles tanto a los turistas como a los residentes permanentes de tomar orgullo en nuestro estado y deshacerse de su basura debidamente.

Además del evento del Super Bowl, MAG ha también dirigido el mensaje a alumnos, adolescentes, y sus padres a través de presentaciones en escuelas locales así como en eventos en el centro de compras *Paradise Valley Mall*. Como parte de la presentación escolar, los estudiantes ven una foto grande de un elefante con la pregunta “¿Podrían ustedes levantar 803 elefantes? ¡El peso combinado de esos 803 elefantes igualaría las 1.6 millones de libras de basura recogida de las autopista del Valle cada año!” En los eventos en el Centro de compras, los niños han tenido la oportunidad de jugar con la rueda de la fortuna y contestar preguntas en las siguientes categorías: Basura, Reciclables, y Asegurar Sus Cargas. También se les da la oportunidad de hacer un dibujo para *Don't Trash Arizona* y ponerlo en el sitio web en www.Don'tTrashAZ.com.

Los eventos en el centro de compras son parte de un campaña comprensiva contra basura que utiliza financiamiento proveído por el pueblo de Paradise Valley. Además de los eventos dentro del centro de compras, la campaña incluye anuncios pagados dentro del mall y en una cartelera de anuncios del garaje, así como anuncios forrados en los receptores de basura localizados en el área de las tiendas de comida.

Don't Trash Arizona es una campaña regional y estatal que incluye financiamiento de parte de MAG y el Departamento de Transporte de Arizona. Según investigaciones llevadas a cabo por las dos entidades hace un año, cuatro de cada cinco personas consideran que la basura en nuestras autopistas es un problema en nuestro estado, sin embargo 42 por ciento respondieron que son propensos a tirar basura cuando van en sus vehículos que en cualquier otro tiempo.. Un consecuente estudio se espera será llevado a cabo el próximo mes para ver si el programa ha ayudado a cambiar actitudes sobre tirar basura.

“Creemos que *Don't Trash Arizona* está haciendo una diferencia,” dijo Hawker. “El Departamento de Seguridad Pública (DPS) notó una reducción significativa en infracciones relacionadas a basura, y dio crédito al programa por la reducción. Por primera vez en años, las llamadas reportando violaciones están en una cantidad mínima. Al continuar agregando millas de carriles y un más alto volumen de gente a nuestro sistema de transporte, es importante que permanezcamos comprometidos a reducir los costos de recoger basura,” concluyó.

Discurso Une Vivienda, Transporte

No se puede tener uno sin el otro...sin embargo es muy raro que los asuntos de vivienda y transporte sean discutidos a la misma vez.

Eso cambió en abril cuando casi 300 personas se unieron en diálogo en la Conferencia Regional MAG Sobre Coordinación de Servicios Humanos en Vivienda y Transporte.

“Cuando hablamos acerca de coordinación entre vivienda y transporte, estamos en realidad hablando de ubicar centros de empleos, áreas de recreación, y comunidades residenciales cercanos unos a los otros.” dijo Peggy Neely del Concejo Regional MAG, y vicealcalde de Phoenix. “¿Que tan fácil es para mamá y papá llegar a sus trabajos, para los jóvenes llegar a su trabajo de verano, para llevar a los niños a la guardería, o para que la abuelita pueda ir a sus citas medicas? Esas son algunas de las preguntas que necesitamos estar tratando.” dijo.

La conferencia específicamente se enfocó sobre el impacto que la coordinación de vivienda y transporte tiene sobre los adultos ancianos, personas incapacitadas y gente de escasos recursos. El Concejal de Phoenix Greg Stanton, Presidente del Comité Regional de Cuidado Continuo Sobre Falta de Vivienda, dice que aunque dichas poblaciones representan necesidades distintas y recursos, las soluciones desarrolladas para ellos pueden beneficiar a todos.

“Una comunidad coordinada significa que los niños pueden caminar seguramente a la escuela y jóvenes parejas pueden aumentar el tamaño de sus casas al ir creciendo su familia,” dijo Stanton. “Adultos y adolescentes pueden ir a trabajar rápidamente y con viajes al alcance de su bolsillo. Personas incapacitadas pueden participar completamente en su comunidad porque tienen acceso a una variedad de opciones en vivienda y transporte. La gente puede envejecer independientemente en sus casas porque sus casas cumplen con el nivel de habilidad física y el soporte no está muy lejos. La coordinación puede aumentar el tiempo y la calidad de tiempo que la gente tiene en su comunidad,” dijo.

Stanton menciona otros ejemplos de cómo las estrategias han tenido impacto universal. Viviendas diseñadas para acomodar sillas de ruedas o cumplir con otras necesidades de movilidad también ayudan a familias con niños pequeños. Un sistema coordinado de transporte público puede proveer a la gente de escasos recursos acceso a oportunidades de empleo, pero el mismo autobús también puede transportar a personas de mayores recursos que quieren una manera ambientalmente mejor para ir a sus trabajos.

El alcalde de Youngtown Michael LeVault habló acerca de la importancia de coordinar vivienda y transporte desde la perspectiva de un pueblo en el cual la población ha crecido el doble en los últimos dos años.

“Por ser alcalde de una comunidad de rápido crecimiento y miembro del Concejo Regional MAG, me dio mucho gusto ser parte de esta conferencia,” dijo LeVault. “Vivienda y transporte son asuntos críticos para todos. El rápido crecimiento está ocurriendo en todas partes de la región, especialmente en el Oeste del Valle. Tenemos la oportunidad de estratégicamente establecer la infraestructura necesaria para seguir al paso del crecimiento.”

Oradores en la conferencia incluyeron un panel de sobresalientes expertos en coordinación de vivienda y transporte. Un reporte está siendo desarrollado que delinearán las estrategias identificadas en la conferencia para acción ya sea por el sector público o privado.

Para ver las presentaciones de los talleres, por favor visite: www.mag.maricopa.gov/detail.cms?item=8700.

“Enfrentando La Realidad” Para Elaborar Escenarios de Crecimiento Para la Región

Quizás no parezcan una bola de cristal, pero los juguetes para construcción de plástico Legos podrían ayudar a determinar dónde millones de personas vivirán y trabajarán en nuestra región.

El 16 de mayo, 2008, un ejercicio de un día llamado *AZOne*, Enfrentando la Realidad para el Centro de Arizona, reunirá a más de 300 personas interesadas y afectadas para discutir, analizar y desarrollar escenarios alternativos de crecimiento para la rápidamente creciente área. Los participantes trabajarán en grupos para elaborar futuras viviendas, centros de empleos, y corredores de transporte. Usarán los Legos para distribuir los esperados patrones de crecimiento que visualmente demostrarán los desafíos y oportunidades frente al Centro de Arizona. El Condado Maricopa y la porción norte del Condado Pinal serán incluidos.

Iniciado por el Instituto de Tierras Urbanas (ULI), *AZOne*, es una colaboración del Estado de Arizona, el Gabinete de Crecimiento de la Oficina de la Gobernadora y 18 adicionales alianzas públicas, privadas y cívicas. Incluyen: Arizona State University, Central Arizona Association of Governments, (CAAG) East Valley Partnership, Maricopa Association of Governments (MAG), Nature Conservancy, Valley Forward Association, WESTMARC, entre otros.

“Nuestra meta es facilitar un consenso entre diversas áreas de constituyentes sobre cómo mantener la calidad de vida al tanto que crece el Centro de Arizona,” Dijo Jay Hicks, presidente de *AZOne* y oficial principal de EDAW, Inc., una firma arquitectural de diseño de paisaje. “La meta final es visualizar un proceso y además implementar estrategias para construir un futuro sostenible,” dijo.

Participantes en el proceso visionario por la mañana fueron seleccionados a través de un proceso de nominación y representan todos los sectores de la comunidad, incluyendo gobierno y oficiales electos, comunidades indígenas, corporaciones mayores y negocios pequeños, organizaciones sin fines de lucro, grupos religiosos, activistas en vecindarios, protectores del medio ambiente, educadores y otros.

“El ejercicio involucra equipos de 10 personas que crearán principios para dirigir el desarrollo futuro basado en sus valores compartidos. Usando sus principios guías, cada grupo entonces se reunirá alrededor de un mapa de mayor escala y empezarán a distribuir los 1,400 legos representativos de empleos y hogares.”

Hicks dijo que MAG fue instrumental en desarrollar el mapa usado en el ejercicio visionario. El mapa demuestra existentes áreas residenciales, centros de empleo, áreas vacantes, y terrenos indígenas, así como terrenos disponibles para el desarrollo, incluyendo tierras a cargo del estado, con datos proveídos por MAG y CAAG los cuales están basados en información proveída por sus agencias miembros, las ciudades y pueblos y otras entidades de gobiernos locales.

“El mapa mide seis pies por siete pies, cubriendo una área de 12,772 millas cuadradas,” dijo Hicks. “Cada ‘ladrillo’ Lego cubre una milla cuadrada, y todos los bloques Lego, que representan futuro crecimiento, deben ser puestos en el mapa. Eso resultará en diferentes escenarios de crecimiento creados por cada equipo.”

Además del ejercicio visionario, el día incluirá un almuerzo y programa por la tarde, ambos de los cuales serán abiertos al público e incluirán oradores principales reconocidos expertos en asuntos de crecimiento. La sesión por la tarde también incluirá los resultados y análisis de los diferentes escenarios de crecimiento.

El proceso “enfrentando la realidad” es diferente a otros ejercicios similares en que es un proceso probado que ha sido usado por ULI desde 1997, y resultó en la implementación de prácticas preferidas en crecimiento en varios estados.

Más información en www.azOneFuture.com

Calendario de Eventos y Reuniones

Mayo

1	3:00 p.m.	Comité Consejero en Calidad de Aire
6	1:00 p.m.	Comité de Calles
7	1:30 p.m.	Comité de Especificaciones y Detalles Estándar
7	10:00 a.m.	Comité de Sistemas de Transporte Inteligente
8	1:00 p.m.	Comité Técnico de Servicios Humanos
14	12:00 p.m.	Comité de Administración
19.	2:00 p.m.	Comité Ejecutivo del Concejo Regional
19	1:00 p.m.	Comité De Cuidado Continuo en Falta de Vivienda
21	2:00 p.m.	Comité Códigos de Construcción
21	4:00 p.m.	Comité de Política en Transporte
27	10:00 a.m.	Comité Técnico Sobre Población
27	1:30 p.m.	Comité Consejero Técnico Calidad de Aire
28	5:00 p.m.	Concejo Regional
29	8:00 a.m.	Reunión Cumbre en Transporte
30	10:00 a.m.	Comité Revisión de Transporte
22	1:30 p.m.	Comité Consejero Técnico Calidad de Aire
23	5:00 p.m.	Concejo Regional
24	10:00 a.m.	Comité de Revisión de Transporte

Las fechas, horas y lugares de todas las reuniones pueden cambiar. Otros comités no en la lista también podrían reunirse en estos meses. Para confirmar favor de llamar a 602-254-6300 o visite el sitio en el Web, www.mag.maricopa.gov/meetings.cms

Junio

4	10:00 a.m.	Comité de Sistemas de Transporte Inteligente
4	1:30 p.m.	Comité de Reglas de Detalles y Especificaciones
11	9:00 a.m.	Grupo de Trabajo de Fondos Para Mejoras
11	12:00 p.m.	Comité de Administración
12	1:00 p.m.	Comité Técnico en Servicios Humanos
14	1:00 p.m.	Grupo de Trabajo de Fondos Para Mejoras
17	1:30 p.m.	Reunión Unida Grupo de Bicicletas/Grupo de Peatones
17	2:30 p.m.	Grupo de Planeadores Afectados
18	2:00 p.m.	Comité Código en Edificios
18	4:00 p.m.	Comité de Política en Transporte
19	2:00 p.m.	Grupo de Trabajo de Fondos para Mejoras
23	12:00 p.m.	Comité Ejecutivo Concejo Regional
24	10:00 a.m.	Comité Consejero Técnico en Población

24	2:00 p.m.	Grupo de Trabajo de Fondos para Mejoras
25	5:00 p.m.	Reunión Anual del Concejo Regional y Premios Desert Peaks
26	10:00 a.m.	Comité de Revisión de Transporte
26	1:30 p.m.	Comité Consejero Técnico Calidad de Aire.

Hay Estacionamiento en el sótano del edificio. Favor de pedir que su boleto sea sellado en la reunión para que no tenga que pagar por su estacionamiento. También hay boletos gratis para los que asistan a la reunión usando transporte público. Estacionamiento seguro para bicicletas se encuentra en el primer nivel del sótano.

La revista MAGAZine está disponible en formato electrónico en inglés y español en el sitio MAG www.mag.maricopa.gov/project.cms?item=433

Julio

2	10:00 a.m.	Comité de Sistemas de Transporte Inteligente
2	1:30 p.m.	Comité de Reglas de Detalles y Especificaciones
8	1:00 p.m.	Comité de Calles
9	12:00 p.m.	Comité de Administración
15	10:00 a.m.	Comité Coordinador en Servicios Humanos
15	1:00 p.m.	Reunión Unida Grupo de Bicicletas/Grupo de Peatonos
16	2:00 p.m.	Comité Código en Edificios
16	4:00 p.m.	Comité de Política en Transporte
17	10:00 a.m.	Grupo Consejero de Telecomunicaciones
21	12:00 p.m.	Comité Ejecutivo Concejo Regional
22	10:00 a.m.	Comité Consejero Técnico en Población
22	10:00 a.m.	Comité de Seguridad en Transporte.
23	5:00 p.m.	Concejo Regional
24	10:00 a.m.	Comité Revisión de Transporte
24	1:30 p.m.	Comité Consejero Técnico Calidad de Aire
28	2:00 p.m.	Comité Regional Cuidado Continuo en Desamparados

Todas las reuniones, al menos que se especifique de otra manera, se llevarán a cabo en las salas de conferencia ubicadas en las oficinas MAG en el segundo piso del edificio, 302 N. 1st. Avenue, Phoenix.

